Zeitschrift: Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse
Herausgeber: Aînés
Band: 4 (1974)
Heft: 4

Vorwort: Editorial
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Editorial

Notre récent reportage intitulé «Oh! que je les aime!» nous a valu trois volées de bois vert. Il était pourtant bien innocent et racontait l'expérience vécue par un couple de Français habitant dans les Yvelines. Une expérience qui consiste à intégrer la vie de ses protégés, les animaux, à son existence propre.

M. et Mme Delvolvé, héros de l'histoire en question, manifestent à leurs amis à 4 pattes un amour exclusif que d'aucuns ont trouvé excessif. Le fait, par exemple, que le bœuf, le cheval, les ânes sont les bienvenus au salon a fait bondir trois lecteurs, notamment Mme Marie Huguenin, Neuchâtel, et M. René Thibaud, Morges. Celui-ci écrit: «Cet article me fait connaître la folie sous un jour assez surprenant. On dit que l'argent n'a pas d'odeur, mais on ne peut sans doute pas en dire autant de certains appartements. La pullulation des chiens est une aberration du même ordre. Malheur à nous, les vieux, si nous n'avons pas une bonne vue, car il n'est que de faire quelques pas dans la rue pour rapporter une forme tangible de ce fléau. Je ne parle pas des chiens d'aveugles ou d'avalanche...»

Merci à nos correspondants d'avoir exprimé franchement leur opinion. Mais n'oublions pas que les détenteurs d'animaux ont le devoir élémentaire de les aimer et d'assurer leur bien-être. Qu'ils leur ouvrent leur appartement est leur affaire. Personnellement, nous ne voyons rien de répréhensible dans le comportement de M. et Mme Delvolvé puisque c'est leur maison qui est en cause et non celle des voisins. Au surplus, Laure Delvolvé est peintre animalier, ce qui peut expliquer beaucoup de choses... Un rapprochement avec les «vieillards économiquement faibles» nous paraît pour le moins singulier.

Et puis, les appartements, du moins certains d'entre eux, sont parfois le théâtre d'autres «folies» que nous n'avons pas à évoquer ici...

Dans notre article, nous ne prenons nullement la «défense du riche», mais bien celle de nos amis les animaux. Dans beaucoup de pays, les gens sont obligés de vivre avec leurs bêtes. Parce qu'ils sont pauvres. Les héros de notre reportage, eux, sont fortunés. Leur cas est d'autant plus intéressant!

Il nous est précieux de constater que certains de nos articles et rubriques suscitent des réactions de lecteurs. C'est là un dialogue que nous voudrions permanent.

AINÉS

aînés

Administration : Yves Debraine
Administration et Rédaction:
10, passage Saint-François, 1003 Lausanne,
téléphone (021) 22 34 29

Rédaction : Georges Gygax
Lausanne: 10, pass. Saint-François, 1003 Lausanne
Genève: CREDIS, 22, route de la Chapelle,
1212 Grand-Lancy
Pages Pro Senectute : Eric E. Thilo

Editeur : Société coopérative «Aînés» Lausanne

Imprimeur : Presses Centrales Lausanne S.A.

Régie des annonces : Annonces Suisses S.A. «ASSA»
2, place Bel-Air, tél. (021) 20 29 31
1002 Lausanne
et succ. dans toute la Suisse

Comité de fondation : Dr L.-M. Bircher, Claude Badel, Marc Guignard, Bernard Peitrequin

Banque : Banque Cantonale Vaudoise **C.C.P.:**
10-725 (Ment.: pour compte 360.298 «Aînés»)

Prix du numéro : Fr. 1.80

Abonnements : Fr. 18.— par année
Etranger: Fr. 21.—

Toute reproduction de textes ou photos interdite sans accord préalable avec la Rédaction.

No 4/74 - Quatrième année

Sommaire

Ce numéro a été tiré à 18 000 exemplaires.

2 Editorial
3 Chez les centenaires du Caucase
7 Les «trottinettes» des petits Toffinous
8 Conseils du médecin
9 Revue de presse
10 La Sardaigne... 365 jours au soleil
12 Pitié ou justice?
13 Chronique AVS
14 L'avocat répond. Chronique MDA. Hospice général
15 Pages Pro Senectute
18 Madame Pratique a des idées
20 Petites annonces
21 Courrier des lecteurs
23 Bricolons...
24 Mots croisés

Notre couverture: Tarkil Marki, 108 ans bavarde avec son jeune ami du chœur, Vanatcha Teïmour, 101 ans. Une bonne histoire caucasienne probablement...
(Photo Yves Debraine)